

Português

VAIO é uma marca comercial da Sony Corporation.

Antes de utilizar

Antes de utilizar a estação de ancoragem, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras. Para obter mais informações sobre a ligação da estação de ancoragem, consulte também os manuais fornecidos com o computador. A estação de ancoragem Sony VGP-PRTT1 foi concebida para computadores pessoais da Sony. No entanto, não é possível utilizá-la com determinados modelos.

Especificações

Conectores	Conector da estação de ancoragem <p>Conector padrão (1)</p> <p>USB</p> <p>Conector tipo A (3) *1</p> <p>Saída de visualização externa</p> <p>MONITOR (□): RGB analógico (mini D-sub de 15 pinos) (1)</p> <p>DVI-D (Ⓜ): Digital (tipo DVI-D) (1)</p> <p>Conector LAN</p> <p>LAN (10BASE-T/100BASE-TX/100BASE-T) (1) *1</p>
Requisito de alimentação	Transformador de CA *2
Temperatura de funcionamento	5°C a 35°C (mudança de temperatura inferior a 10°C/hora)
Humidade de funcionamento	20% a 80% (não condensada), desde que a humidade seja inferior a 65% de 35°C (medida do higrómetro a menos de 29°C)
Temperatura de armazenamento	−20°C a +60°C (mudança de temperatura inferior a 10°C/hora)
Humidade de armazenamento	10% a 90% (não condensada), desde que a humidade seja inferior a 20% de 60°C (medida do higrómetro a menos de 35°C)
Dimensões	Aprox. 298 (l) × 43 (a) × 118 (p) mm
Peso	Aprox. 990 g
Acessórios fornecidos	<p>Garantia (1)</p> <p>Manual de instruções (1)</p> <p>Normas de segurança (1)</p>

- *1 As especificações são idênticas às do computador que está a utilizar. Para obter mais informações, consulte os manuais fornecidos com o computador.
- *2 Utilize o seu produto apenas com o transformador de CA e cabo de alimentação CA fornecidos com o seu computador.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Notas acerca da utilização

- Utilize o seu produto apenas com o transformador de CA e cabo de alimentação CA fornecidos com o seu computador.
- Para desligar totalmente o aparelho da tensão principal, retire o cabo do transformador de CA.
- Verifique se a tomada está num local de fácil acesso.
- Não coloque o aparelho em locais:
 - Extremamente quentes ou frios
 - Poentrosos ou sujeitos
 - Muito húmidos
 - Instáveis
 - Sujeitos a campos magnéticos fortes
 - Com areia
 - Sujeitos à luz solar directa
- Não aplique choques mecânicos nem deixe cair o aparelho.
- Não deixe que nenhum objecto metálico entre em contacto com as partes em metal do aparelho. Se tal acontecer, pode dar-se um curto-circuito e o aparelho pode ficar danificado.
- Não utilize o aparelho com um cabo danificado.
- Não utilize o aparelho se este estiver caído ou sido danificado.
- Mantenha sempre os contactos metálicos limpos.
- Não desmonte nem transforme o aparelho.
- Durante a utilização, é normal que o aparelho aqueça.
- Mantenha o aparelho afastado do televisor ou de receptores de AM porque pode interferir na recepção.
- Quando ligar ou desligar o aparelho, manuseie-o com cuidado.
- Quando transportar o aparelho, utilize a bateria, as tampas dos conectores e os protectores das ranhuras fornecidos, para evitar que um objecto estranho possa provocar uma falha de funcionamento.
- Quando transportar o computador, primeiro retire o aparelho. Se transportar o computador com o aparelho instalado, este último pode desprender-se e ferir alguém ou ficar danificado, bem como o computador.
- Se houver partículas de pó ou sujidade no conector da estação de ancoragem, o computador pode não conseguir detectar esta estação quando a ligar (mesmo que as partículas sejam invisíveis a olho nu).
- Se a ligação parecer defeituosa, retire o transformador de CA e a bateria, e limpe o conector bem como a área circundante no computador e no aparelho. Os sopradores à venda no mercado também são eficazes para remover resíduos de pó e sujidade.
- Tenha cuidado para não danificar os conectores quando os limpar.

Limpeza

Limpe o aparelho com um pano macio seco ou um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de dissolvente como, por exemplo, álcool ou benzina, que pode danificar a superfície de revestimento.

Suomi

VAIO on Sony Corporationin tavamerkki.

Ennen käyttöä

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laajennuspaikkatelokointiaseman käytön aloittamista. Säilytä käyttöohje myöhempää ohjeiden tarvetta varten. Katso myös tietokoneen käyttöohjeista lisätietoja laajennuspaikkatelokointiaseman liittämisestä. Sony VGP-PRTT1 -telokointiasema on tarkoitettu Sony:n henkilökohtaisiin tietokoneisiin. Sitä ei kuitenkaan voi käyttää kaikkien mallien kanssa.

Tekniset tiedot

Liitännät	Telokointiaseman liitäntä <p>Erikoisliitäntä (1)</p> <p>USB</p> <p>A-tyyppinen liitäntä (3) *1</p> <p>Ulkoisen näytön liitäntä</p> <p>MONITOR (□): Analoginen RGB (15-nastainen mini-D-sub-liitin) (1)</p> <p>DVI-D (Ⓜ): Digitaalinen (DVI-D-tyyppinen) (1)</p> <p>Lähiverkkoliitäntä</p> <p>Lähiverkko (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) *1</p>
Käyttöännitte	Verkkolaitte *2
Käyttölämpötila	5°C–35°C (lämpötilagradientti alle 10°C / tunti)
Käyttöympäristön ilmakeosteus	20%–80% (tiivistymätön) edellyttäen, että kosteus on alle 65% 35°C:n lämpötilassa (kosteusmittarin lukema alle 29°C)
Säilytyslämpötila	−20°C– +60°C (lämpötilagradientti alle 10°C / tunti)
Säilytysympäristön ilmakeosteus	10%–90% (tiivistymätön) edellyttäen, että kosteus on alle 20% 60°C:n lämpötilassa (kosteusmittarin lukema alle 35°C)
Mitat	Noin 298 (l) × 43 (k) × 118 (s) mm
Paino	Noin 990 g
Toimitetut vakiovarustet	<p>Takuutodistus (1)</p> <p>Käyttöohje (1)</p> <p>Turvallisuusohjeet (1)</p>

- *1 Ominaisuudet ovat samat kuin käyttämässäsi tietokoneessa. Katso lisätietoja kannettavan tietokoneesi käyttöohjeista.
- *2 Tietokonetta tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitetun verkkolaitteen ja virtajohdon kanssa.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Tietokonetta tulee käyttää ainoastaan sen mukana toimitetun verkkolaitteen ja virtajohdon kanssa.
- Tämä laite on kokonaan erotettu sähköverkosta vasta, kun verkkolaitte on irrotettu pistorasiasta.
- Liitä tämä laite pistorasiaan, johon on esteetön pääsy.
- Älä sijoita laitetta paikkoihin, jotka ovat
 - hyvin kuumia tai kylmiä
 - pölyisiä tai liikkaisia
 - hyvin kosteita
 - alttiita tärinälle
 - alttiita voimakkaille magneettikentille
 - hiekkaisia
 - alttiita suoralle auringonvalolle.
- Varo kolhimasta ja pudottamasta laitetta.
- On normaalia, että laite lämpenee käytön aikana.
- Estä metalliesineitä pääsemästä kosketuksiin tämän laitteen metalliosien kanssa. Muutoin voi syntyä oikosulku, ja laite voi vioittua.
- Älä käytä laitetta, jos verkkovirtajohdo on vahingoittunut.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai vahingoittunut.
- Pidä metalliset kosketuspinnat aina puhtaina.
- Älä pura laitetta osiin tai tee siihen muutoksia.
- On normaalia, että laite lämpenee käytön aikana.
- Käytä laitetta etäällä TV- ja AM-radiovastaanottimista, sillä se voi aiheuttaa häiriöitä TV- ja AM-vastaanottoon.
- Käsittele laitetta varoen, kun liität tai irrotat sen.
- Kun kuljetat laitetta, estä vieraita esineitä vahingoittamasta laitetta pitämällä laitteessa akku, liitäntäsuojuksia ja vakiovarusteisiin mahdollisesti sisältyviä laajennuspaikkojen suojuksia.
- Kun kuljetat tietokonetta, irrota tämä laite ensin. Jos tämä laite on liitetynä tietokoneeseen kuljetuksen aikana, laite voi irrota ja aiheuttaa vamman, vahingoittaa tai vahingoittaa tietokonetta.
- Jos telokointiaseman liitämässä on pölyä tai liiää, tietokone ei ehkä tunnista telokointiasemaa, kun se liitetään (vaikka pölyhiukkaset olisivat silmin näkymättömiä).
- Jos yhteys toimii huonosti, irrota verkkolaitte ja akku ja pyyhi sekä tietokoneen että tämän laitteen liitäntä ja sen ympäristö puhtaaksi. Kaupoiستا saatavat pölyn poistoon tarkoitettut paineilmapuhallimet ovat myös tehokkaita pölyn ja lian poistossa.
- Varo vahingoittamasta liitäntöjä niitä puhdistaessasi.

Puhdistaminen

Puhdista laite kuivalla pehmeällä liinalla tai mieton pesuaineliuokseen kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistukseen liuottimia, kuten alkoholia tai bensiiniä, sillä ne voivat vahingoittaa kotelon pintaa.

Svenska

VAIO är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

Innan användning

Innan du använder dockingsstationen bör du läsa igenom denna bruksanvisning noga och behålla den för framtida referens. Se också de bruksanvisningar som levererades tillsammans med din dator, för mer information om hur du ansluter dockingsstationen. Dockingsstationen Sony VGP-PRTT1 har konstruerats för Sónys persondatorer. Den kan dock inte användas tillsammans med vissa modeller.

Specifikationer

Anslutningar	Dockingsstationsanslutning <p>Anpassad anslutning (1)</p> <p>USB</p> <p>Type-A-anslutning (3) *1</p> <p>Extern bildskärmsutgång</p> <p>MONITOR (□): Analog RGB (mini D-sub, 15 stift) (1)</p> <p>DVI-D (Ⓜ): Digital (DVI-D-typ) (1)</p> <p>LAN-anslutning</p> <p>LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) *1</p>
Strömkrav	Nätadapter *2
Temperatur vid användning	5°C till 35°C (vid stigande temperatur mindre än 10°C/timme)
Fuktighet vid användning	20% till 80% (ej kondenserad), förutsatt att fuktigheten är lägre än 65% vid 35°C (hygrometeravläsning på mindre än 29°C)
Förvaringstemperatur	−20°C till +60°C (vid stigande temperatur mindre än 10°C/timme)
Fuktighet vid förvaring	10% till 90% (ej kondenserad), förutsatt att fuktigheten är lägre än 20% vid 60°C (hygrometeravläsning på mindre än 35°C)
Mått	Cirka 298 (b) × 43 (h) × 118 (d) mm
Vikt	Cirka 990 g
Medföljande tillbehör	<p>Garanti (1)</p> <p>Bruksanvisning (1)</p> <p>Säkerhetsföreskrifter (1)</p>

- *1 Specifikationerna är desamma som för den dator du använder. För mer information hänvisar vi till de bruksanvisningar som levererades med din dator.
- *2 Använd endast din produkt tillsammans med den nätadapter och nätkabel som levererades med din dator.

Design och specifikationer kan ändras utan förvarning.

Anmärkningar vid användning

- Använd endast din produkt tillsammans med den nätadapter och nätkabel som levererades med din dator.
- Koppla bort nätadaptern från eluttaget om du vill fränkoppla enheten helt från elnätet.
- Se till att du lätt kommer åt eluttaget.
- Placera inte enheten på platser som:
 - är extremt varma eller kalla
 - är dammiga eller smutsiga
 - är väldigt fuktiga
 - vibrerar
 - utsätts för starka magnetfält
 - är sandiga
 - utsätts för direkt solljus.
- Utsätt inte enheten för mekanisk stöt och tappa den inte.
- Se till att inte metall kommer i kontakt med denna enhets metalldelar. Om det händer kan en kortslutning uppstå och enheten kan skadas.
- Använd inte enheten om nätkabeln är skadad.
- Använd inte enheten om du har tappat den eller om den har skadats.
- Håll alltid metallkontaktarna rena.
- Montera inte isär och omforma inte enheten.
- Det är normalt att enheten blir varm när den används.
- Håll enheten borta från TV-apparater och AM-mottagare, eftersom TV- eller AM-mottagningen kan störas.
- Hantera enheten försiktigt när du ansluter eller kopplar bort den.
- Under transport bör enheten skyddas mot främmande föremål som kan orsaka funktionsfel, med hjälp av batteri- och anslutningsluckorna samt med eventuella medföljande kortplattskydd.
- Ta bort enheten före transport av datorn. Om du flyttar datorn medan enheten är installerad kan enheten ramla av, vikelit i sin tur kan leda till personskador eller skador på enheten och datorn.
- Om dockingsstationsanslutningen är dammig eller smutsig är det inte säkert att datorn kan hitta dockingsstationen när den har anslutits (även om det inte går att se damm- eller smutspartiklarna med blotta ögat).
- Ta bort nätadaptern och batteriet, och torka av anslutningen och området kring den på både datorn och enheten om anslutningen är dålig. Så kallade "air dusters" (tryckluftsbhållare) som finns i handeln är också effektiva för att blåsa bort damm och smuts.
- Var försiktig så att du inte skadar anslutningarna när du rengör dem.

Vid rengöring

Rengör enheten med en mjuk, torr trasa eller en mjuk trasa som fuktats lätt med ett mildt rengöringsmedel. Använd inga lösningsmedel som alkohol eller bensin, eftersom det kan skada ytbehandlingen.

Ελληνικά

To VAIO είναι εμπορικό σήμα της Sony Corporation.

Πριν από τη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη θέση σύνδεσης (docking station), διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Ανατρέξτε επίσης στα εγχειρίδια που παρέχονται με τον υπολογιστή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση της θέσης σύνδεσης. Η θέση σύνδεσης Sony VGP-PRTT1 έχει σχεδιαστεί για τους προσωπικούς υπολογιστές Sony. Ωστόσο, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ορισμένα μοντέλα.

Προδιαγραφές

Υποδοχές	Υποδοχή σταθμού σύνδεσης <p>Προσαρμοσμένη υποδοχή (1)</p> <p>USB</p> <p>Υποδοχή τύπου A (3) *1</p> <p>Έξοδος εξωτερικής οθόνης</p> <p>MONITOR (□): Αναλογικό RGB (mini D-sub 15 ακίδων) (1)</p> <p>DVI-D (Ⓜ): Ψηφιακό (τύπου DVI-D) (1)</p> <p>Υποδοχή LAN</p> <p>LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) *1</p>
Απαιτήσεις παροχής	Μετασχηματιστής αναλλασσόμενου ρεύματος *2
Θερμοκρασία λειτουργίας	5°C έως 35°C (βαθμός κλίσης θερμοκρασίας λιγότερο από 10°C/ώρα)
Υγρασία λειτουργίας	20% έως 80% (χωρίς συμπύκνωση), με την προϋπόθεση ότι η υγρασία είναι λιγότερη από 65% στους 35°C (ένδειξη υγραμίτρου μικρότερη από 29°C)
Θερμοκρασία φύλαξης	−20°C έως +60°C (βαθμός κλίσης θερμοκρασίας λιγότερο από 10°C/ώρα)
Υγρασία φύλαξης	10% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση), με την προϋπόθεση ότι η υγρασία είναι λιγότερη από 20% στους 60°C (ένδειξη υγραμίτρου μικρότερη από 35°C)
Διαστάσεις	Κατά προσέγγιση 298 (π) × 43 (υ) × 118 (β) χιλ.
Μάζα	Κατά προσέγγιση 990 γρ
Παρεχόμενα εξαρτήματα	<p>Εγγύηση (1)</p> <p>Οδηγίες λειτουργίας (1)</p> <p>Κανονισμοί ασφαλείας (1)</p>

- *1 Οι προδιαγραφές είναι ίδιες με αυτές του υπολογιστή που χρησιμοποιείτε. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στα εγχειρίδια που παρέχονται με τον υπολογιστή.
- *2 Η χρησιμοποίηση του προϊόν μόνο με τον προσαρμογέα αναλλασσομένου ρεύματος και το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχονται με τον υπολογιστή σας.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Na χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον προσαρμογέα αναλλασσομένου ρεύματος και το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχονται με τον υπολογιστή σας.
- Για να αποσυνδέσετε τη μονάδα από την κεντρική παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε το μετασχηματιστή αναλλασσόμενου ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρόσβαση στην πρίζα είναι εύκολη.
- Μην την τοποθετείτε σε θέσεις που:
 - Έχουν εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία
 - Είναι σκοτισμένες ή βρομικές
 - Έχουν πολλή υγρασία
 - Είναι ασταθή
 - Υπόκεινται σε ισχυρά μαγνητικά πεδία
 - Έχουν άμμο
 - Εκτιθένται στο άμεσο ηλιακό φως
- Μην εφαρμόζετε μηχανικό κραδασμό ή ρίπτετε τη συσκευή.
- Κανένα μεταλλικό αντικείμενο δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με τα μεταλλικά μέρη της μονάδας. Αν γίνει κάτι τέτοιο, μπορεί να συμβεί βραχυκύκλωση και να καταστραφεί η μονάδα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα αν το καλώδιο έχει καταστραφεί.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα αν η ίδια η μονάδα έχει πέσει ή πάθει ζημιά.
- Διατηρείτε τις μεταλλικές επαφές καθαρές.
- Μην αποσυρμολογείτε ή τροποποιείτε τη μονάδα.
- Όσο βρίσκεται σε χρήση, η μονάδα μπορεί να θερμανθεί.
- Η μονάδα πρέπει να βρίσκεται μακριά από δέκτες τηλεόρασης ή ραδιοφώνου διότι μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές στη λήψη.
- Χειριστείτε τη μονάδα προσεκτικά κατά τη σύνδεση και αποσύνδεσή της.
- Κατά τη μεταφορά της μονάδας, χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά καλύμματα της μπαταρίας, των υποδοχών και των βυσμάτων, αν υπάρχουν, για την αποφυγή δυσλειτουργίας από ξένα σώματα.
- Κατά τη μεταφορά του υπολογιστή, αφαιρέστε πρώτα τη μονάδα. Η μεταφορά του υπολογιστή με τη μονάδα τοποθετημένη μπορεί να προκαλέσει την πτώση της μονάδας, προκαλώντας οσμητικό τραυματισμό ή βλάβη στη μονάδα ή τον υπολογιστή.
- Αν υπάρχει σκόνη ή βρωμιά στην υποδοχή της θέσης σύνδεσης, ο υπολογιστής ενδέχεται να μην μπορεί να εντοπίσει τη θέση όταν είναι συνδεδεμένος (ακόμα και αν η σκόνη δεν είναι εμφανής).
- Αν η ποιότητα της σύνδεσης είναι κακή, αφαιρέστε το μετασχηματιστή αναλλασσόμενου ρεύματος και την μπαταρία και ακουσίστε την υποδοχή και την περιοχή γύρω από αυτήν στον υπολογιστή και στη μονάδα. Τα καθαριστικά σπρέι με αέρα που διατίθενται στο εμπόριο είναι επίσης αποτελεσματικά για την απομάκρυνση της σκόνης και της βρωμιάς. Προσέξτε να μην καταστρέψετε τις υποδοχές κατά τον καθαρισμό.

Καθαρισμός

Καθαρίστε τη μονάδα με ένα μαλακό στεγνό ύφασμα ή ένα μαλακό ύφασμα που έχετε υγρανεί με ένα απαλό καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους δαλυκτική ουσία, όπως οινόπνευμα ή βενζίνη, που μπορεί να βλάψει τη φινιρισμένη επιφάνεια.

Česky

VAIO je ochranná známka společnosti Sony Corporation.

Před prvním použitím

Před použitím základnové stanice si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro další použití. Další informace o připojení základnové stanice najdete v příručkách, jež jsou dodávány s vaším počítačem. Základnová stanice Sony VGP-PRTT1 je určena pro osobní počítače Sony. Nelze ji však použít pro všechny modely.

Technické údaje

Konektory	Konektor základnové stanice <p>Proprietární konektor (1)</p> <p>USB</p> <p>Konektor typu A (3) *1</p> <p>Výstup pro externí displej</p> <p>MONITOR (□): Analogový signál RGB (mini D-sub 15 pinů) (1)</p> <p>DVI-D (Ⓜ): Digitální typ DVI-D) (1)</p> <p>Konektor LAN</p> <p>LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) *1</p>
Požadavky na napájení	Sítový adaptér *2
Provozní teplota	5 až 35°C (změna teploty menší než 10°C/h)
Provozní vlhkost	20 až 80% (bez kondenzace), za předpokladu, že je vlhkost nižší než 65% při 35°C (na vlhkoměru méně než 29°C)
Skladovací teplota	−20 až +60°C (změna teploty menší než 10°C/h)
Vlhkost při skladování	10 až 90% (bez kondenzace), za předpokladu, že je vlhkost nižší než 20% při 60°C (na vlhkoměru méně než 35°C)
Rozměry	Přibližně 298 × 43 × 118 mm (š/v/h)
Hmotnost	Přibl. 990 g
Dodávané příslušenství	<p>Záruční podmínky (1)</p> <p>Pokyny k použití (1)</p> <p>Bezpečnostní předpisy (1)</p>

- *1 Technické údaje se nelíší od údajů počítače, který používáte. Podrobné informace najdete v příručkách dodávaných s vaším počítačem.
- *2 Používejte tento produkt pouze s napájecím adaptérem a napájecím kabelem dodaným s vaším počítačem.

Design a technické údaje mohou být bez předchozího upozornění změněny.

Poznámky k užívání

- Používejte tento produkt pouze s napájecím adaptérem a napájecím kabelem dodaným s vaším počítačem.
- Chcete-li přístroj zcela odpojit od elektrické sítě, odpojte napájecí adaptér.
- Zkontrolujte, zda je zásuvka snadno přístupná.
- Neumisťujte přístroj na místa s těmito charakteristikami:
 - velmi horká či chladná,
 - prašná či špinavá,
 - velmi vlhká,
 - vibrující,
 - vystavená silnému magnetickému poli,
 - s pískem,
 - na prudkém slunci.
- Nevystavujte přístroj mechanickým otlесům ani je nepouštějte z výšky na zem.
- Dbejte na to, aby kovové části přístroje nepřišly do kontaktu s žádnými kovovými předměty. Mohlo by totiž dojít ke zkratu a k poškození přístroje.
- Přístroj nepoužívejte, je-li kabel poškozený.
- Přístroj nepoužívejte, došlo-li k pádu či poškození přístroje.
- Kovové kontakty udržujte čisté.
- Přístroj nerozebírejte ani neupravujte.
- Přístroj se při použití obvykle zahřívá.
- Přístroj umístěte do dostatečné vzdálenosti od televizních a rozhlasových přijímačů, neboť má vliv na kvalitu přijmu.
- Přístroj připojujte a odpojíte opatrně.
- Při přepravě přístroje použijte dodané ochranné sady baterií, konektorů a slotů, aby nedošlo k poškození cizím předměty.
- Před přepravou počítače nejdříve základnovou stanici odpojte. Při přenášení počítače s připojenou základnovou stanicí by mohlo dojít k pádu stanice a ke zranění osob nebo poškození stanice či počítače.
- Pokud je konektor základnové stanice zaprášen nebo znečištěn, nemusí počítač základnovou stanici po připojení detekovat (a to i při nepostřehnutelném znečištění). Pokud není spojení dobré, odpojte síťový adaptér a baterii a vyřete konektor a místo kolem něj jak u počítače, tak u základnové stanice. Zbytky prachu a nečistot také účinně odstraníji komerční vyzduchovací odprásovače. Při čištění dejte pozor, abyste nepoškodili konektory.

Čištění

Přístroj čistěte jemným suchým hadíkem, případně jemným hadíkem navlhčeným ve slabém saponátu. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je lih nebo benzín, které by mohly poškodit povrchovou úpravu.

Русский

VAIO является торговой маркой корпорации Sony.

Перед использованием

Прежде чем использовать стыковочный узел, внимательно прочтите данное руководство, которое следует хранить под рукой для дальнейшего использования. Для получения дополнительной информации по подключению стыковочного узла см. также руководство, прилагаемые к переносному компьютеру.

Стыковочный узел Sony VGP-PRTT1 предназначен для использования с переносными компьютерами Sony. Однако его нельзя использовать в некоторых моделях.

Технические характеристики

Разъемы	Разъем стыковочного узла <p>специальный разъем (1)</p> <p>USB</p> <p>разъем типа A (3) *1</p> <p>Выход для внешнего дисплея</p> <p>MONITOR (□): Аналоговый RGB (мини D-sub-15-контактный) (1)</p> <p>DVI-D (Ⓜ): Цифровой (тип DVI-D) (1)</p> <p>Сетевой разъем</p> <p>LAN (10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T) (1) *1</p>
Требования к питанию	адаптер переменного тока *2
Рабочая температура	от 5°C до 35°C (температурный градиент менее 10°C/час)
Влажность во время работы	от 20% до 80% (без конденсации) при условии, что влажность при 35°C меньше 65% (показание гигрометра – менее 29°C)
Температура хранения	от −20°C до +60°C (температурный градиент менее 10°C/час)
Влажность при хранении	от 10% до 90% (без конденсации) при условии, что влажность при 60°C меньше 20% (показание гигрометра менее 35°C)
Размеры	прибл. 298 (ш) × 43 (в) × 118 (г) мм
Масса	прибл. 990 г
Характеристики в комплект принадлежности	<p>Гарантия (1)</p> <p>Инструкция по эксплуатации (1)</p> <p>Указания по безопасности (1)</p>

- *1 Характеристики аналогичны характеристикам используемого переносного компьютера. Подробные сведения см. в руководствах, прилагаемых к переносному компьютеру.
- *2 При работе с персональным компьютером обязательно используйте прилагаемый адаптер переменного тока и кабель питания.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Примечания по использованию

- При работе с персональным компьютером обязательно используйте прилагаемый адаптер переменного тока и кабель питания.
- Чтобы полностью отсоединить устройство от сети, отсоедините адаптер переменного тока.
- Убедитесь, что электророзетка находится в легко доступном месте.
- Не оставляйте устройство в местах, где:
 - очень жарко или холодно;
 - пыль или грязь;
 - повышенная влажность;
 - есть вибрация;
 - сильные магнитные поля;
 - скопление песка;
 - есть воздействие прямых солнечных лучей.
- Избегайте механического воздействия на устройство и не роняйте его.
- Не допускайте контакта металлических предметов с металлическими частями устройства. Это может стать причиной короткого замыкания и повреждения устройства.
- Не выполняйте никаких действий с устройством, если поврежден его кабель.
- Не выполняйте никаких действий с устройством после педания или в случае повреждения устройства.
- Следите за тем, чтобы металлические контакты были чистыми.
- Не разбирайте и не перделывайте устройство.
- Во время работы устройство нагревается. Это является нормальным.
- Держите устройство подальше от телевизора или AM-приемников, поскольку они создают помехи для приема телевизионных программ или AM-радиопередач.
- Соблюдайте осторожность при подключении или отсоединении кабелей от устройства.
- При перевозке устройства не допускайте возникновения неисправностей, вызванных посторонними предметами, используя батарейный блок, крышки разъемов и прилагаемые защитные заглушки разъемов, если таковые имеются.
- При перевозке переносного компьютера необходимо сначала отключить устройство. Перевозка компьютера с подключенным устройством может привести к падению последнего, травме или повреждению устройства или переносного компьютера.
- Если на разъеме стыковочного узла имеются частицы пыли или грязь, переносной компьютер может не распознать подключенный стыковочный узел (даже если эти частицы невидимы для глаза). В случае плохого контакта в соединении отключите адаптер переменного тока и аккумулятор и протрите разъем и область вокруг него как на